



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.34
27 de mayo de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**NOTA VERBAL DE FECHA 24 DE MAYO DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL**

El Secretario General saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) acerca de presuntas violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 24 y el 26 de mayo de 1994 hubo al parecer siete vuelos de aviones o helicópteros en el espacio de Bosnia y Herzegovina que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de dicha resolución. Los pormenores del itinerario de dichos vuelos en el período que abarca este informe se adjuntan como anexo I de la presente nota verbal. Además parece haber habido dos vuelos no comunicados anteriormente el 23 de mayo de 1994. Los detalles sobre el itinerario de esos vuelos figuran en el anexo II.

El número total de vuelos estimados como presuntas violaciones de la prohibición asciende actualmente a 1.668.

ANEXO I

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina
sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(24 a 26 de mayo de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1685	24 de mayo	Desconocido	Desconocida	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8 que volaba a 2 kilómetros al este de Gornji Vakuf. Este vuelo no autorizado se realizó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Desconocida Baja 600 pies
1686	25 de mayo	7.53	8.07	Aviones cazas de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) establecieron contacto visual con un helicóptero MI-8 (blanco con rayas azules y una cruz roja) a 40 kilómetros al nordeste de Zenica. El helicóptero aterrizó en un campo al sur de Zenica, donde ya había otros tres helicópteros en tierra. Este vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudoeste Desconocida 1.000 pies
1687	25 de mayo	14.52	14.53	Un helicóptero de las Naciones Unidas estableció contacto visual con un helicóptero MI-8 a 40 kilómetros al oeste de Sarajevo. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudoeste Baja 5.000 pies
1688	26 de mayo	8.28	8.52	Un avión caza de la OTAN estableció contacto visual con un helicóptero Gazelle con camuflaje al sur de Banja Luka. Este vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Este 100 nudos 500 pies
1689	26 de mayo	9.15	9.22	Aviones cazas de la OTAN establecieron contacto por radar con un helicóptero en vuelo bajo y lento, a 2 kilómetros al este de Banja Luka, que se dirigía al sudoeste. El contacto se perdió a unos 10 kilómetros al sudoeste de Banja Luka. Este vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste 112 nudos 1.000 pies
1690	26 de mayo	10.51	11.10	Aviones caza de la OTAN establecieron contacto visual con un helicóptero verde, posiblemente un Gazelle, a 40 kilómetros al sudoeste de Banja Luka y que se dirigía al sudoeste. El contacto visual se perdió a unos 30 kilómetros al nordeste de Knin. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste 112 nudos 1.000 pies
1691	26 de mayo	12.10	12.15	El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) estableció contacto por radar con un helicóptero a 12 kilómetros al este de Gornji Vakuf. La aeronave se dirigió al sudoeste por unos 13 kilómetros cuando se perdió el contacto del radar. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudeste 120 nudos Baja

ANEXO II

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina
sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(23 de mayo de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1683	23 de mayo	9.35	9.37	Personal de la UNPROFOR observó a un helicóptero MI-8, con marcas rojas y blancas, que volaba a 30 kilómetros al sudoeste de Sarajevo. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Desconocida Baja Baja
1684	23 de mayo	12.39	12.41	El personal de la UNPROFOR observó a un helicóptero blanco con rayas azules y una cruz roja que sobrevolaba Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Desconocida Baja Baja
